

A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(második tanács)

2005. december 1.

a C-46/03. sz., Egyesült Királyság kontra az Európai Közösségek Bizottsága ügyben ⁽¹⁾

(Strukturális alapok – Összegekre vonatkozó kötelezettségvállalás visszavonása – Feltételek – Manchester/Salford/Trafford 2 program [„MST 2”])

(2006/C 36/02)

(Az eljárás nyelve: angol)

A C-46/03. sz., Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága (meghatalmazott: P. Ormond és R. Caudwell, valamint K. Manji, segítők: D. Lloyd-Jones QC és S. Lee barrister) kontra az Európai Közösségek Bizottsága (meghatalmazott: L. Flynn) támogatja az Európai Unió Tanácsa (meghatalmazott: M. Balta, valamint F. Florindo Gijón és J. Carbery) ügyben az EK 230. cikke alapján 2003. január 31-én benyújtott megsemmisítés iránti kereset tárgyában, a Bíróság (második tanács), tagjai: C. W. A. Timmermans tanácselnök (előadó), J. Makarczyk, R. Silva de Lapuerta, P. Kūris és G. Arestis bírák, főtanácsnok: C. Sticl-Hackl, hivatalvezető: M. Ferreira főtanácsos, 2005. december 1-én meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

- 1) Az Európai Közösségek Bizottságának 2002. november 22-i levelében közölt határozatát, amellyel visszavonja a Manchester/Salford/Trafford 2 operatív program keretében felmerült 11 632 600 euró összegű kiadásra vonatkozó kötelezettségvállalást, megsemmisíti.
- 2) Az Európai Közösségek Bizottságát kötelezi a költségek viselésére.
- 3) Az Európai Unió Tanácsa maga viseli a költségeit.

⁽¹⁾ HL C 70., 2003.3.22.

A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(nagytanács)

2005. december 13.

a C-078/03 P. sz. az Európai Közösségek Bizottsága kontra Aktionsgemeinschaft Recht und Eigentum eV ügyben ⁽¹⁾

(Fellebbezés – Német hatóságok által a termőföldszerzéséhez nyújtott támogatások – Termőföldprivatizációs és mezőgazdasági strukturaváltást elősegítő program az új szövetségi tartományokban)

(2006/C 36/03)

(Az eljárás nyelve: német)

A C-078/03 P. sz. az Európai Közösségek Bizottsága (képviseli: J. Flett és V. Kreuzschitz), másik felek az eljárásban: a Németországi Szövetségi Köztársaság (képviseli: M. Lumma), beavatkozó az elsőfokú eljárásban, az Aktionsgemeinschaft Recht und Eigentum eV (székhelye: Borken [Németország]), (képviseli: M. Pechstein professeur) ügyben, a Bíróság alapokmányának 56. cikke alapján 2003. február 19-én benyújtott fellebbezésének tárgyában a Bíróság (nagytanács), tagjai: V. Skouris elnök, P. Jann, C. W. A. Timmermans, A. Rosas, K. Schiemann és J. Makarczyk tanácselnökök, C. Gulmann (előadó), A. La Pergola, J.-P. Puissochet, P. Kūris, Juhász E., E. Levits és A. Ó Caoimh bírák, főtanácsnok: F. G. Jacobs, hivatalvezető: R. Grass, 2005. december 13-án meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

- 1) Az Európai Közösségek Elsőfokú Bíróságának a T-114/00. sz., Aktionsgemeinschaft Recht und Eigentum kontra Bizottság ügyben 2002. december 5-én hozott ítéletét (EBHT 2002., II-5121. o.) hatályon kívül helyezi.
- 2) Az Aktionsgemeinschaft Recht und Eigentum eV által az állami támogatásoknak az EK-Szerződés 87. és 88. cikke (korábbi 92. és 93. cikke) rendelkezéseinek keretében történő engedélyezéséről szóló, 1999. december 22-i bizottsági határozat megsemmisítése iránt az Európai Közösségek Elsőfokú Bíróságához benyújtott kereset mint elfogadhatatlant elutasítja.
- 3) Az Aktionsgemeinschaft Recht und Eigentum eV-t kötelezi mind az első-, mind a másodfokú eljárás költségeinek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 101., 2003. 04. 26.